



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,795]

It-Tlieta, 13 ta' Marzu, 1973
Tuesday, 13th March, 1973

[Prezz 1c7
[Price 1c7

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 192]

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U BARRANIN JERGA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. is-Sur Dom Mintoff, B.Sc., B.E. & A., M.A.(Oxon), A. & C.E., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Prim Ministru u Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin mal-wasla tiegħu f'Malta fl-10 ta' Marzu, 1973, u illi l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern tat-8 ta' Marzu, 1973, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

It-12 ta' Marzu, 1973.
(OPM/439/71)

[Nru. 193]

ORDNI

BIS-SANHA tas-setghat moghtija lili bl-Artikolu 23 ta' l-Att ta' l-1970 dwar il-Kummerċ Bankarju, u wara konsultazzjoni mal-Bank Ċentrali ta' Malta, jiena hawnhekk niddikjara illi l-banek se jergghu jifthi għal transazzjonijiet fil-kambju barrani nhar it-Tlieta, it-13 ta' Marzu, 1973. Izda n-negozju mill-Bank Ċentrali ta' Malta se jibqa' magħluq.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 167 tat-2 ta' Marzu, 1973, hija b'din terminata u mħassra.

J. ABELA,
Ministru tal-Finanzi u Dwana

It-12 ta' Marzu, 1973.
(MFC/250/72)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 192]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that the Hon. Mr. Dom Mintoff, B.Sc., B.E. & A., M.A.(Oxon), A. & C.E., M.P., resumed duties as Prime Minister and Minister of Commonwealth and Foreign Affairs on his arrival in Malta on the 10th March, 1973, and that the arrangements made by Government Notice No. 178 of the 8th March, 1973, ceased to have effect accordingly.

12th March, 1973.

[No. 193]

ORDER

BY virtue of the powers vested in me by Section 23 of the Bank Act, 1970, and after consultation with the Central Bank of Malta, I hereby declare that banks shall re-open for transactions in foreign exchange on Tuesday, 13th March, 1973. Dealings by the Central Bank of Malta shall not however be resumed.

Government Notice No. 167 of the 2nd March, 1973, is hereby terminated and revoked.

J. ABELA,
Minister of Finance and Customs.

12th March, 1973.

[Nru. 194]

BORD TA' L-ILMA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Bord ta' l-Ilma, nominat skond l-Artikolu 3 ta' l-Ordinanza ta' l-1943 dwar l-Ilma taht l-Art, ikun kompost kif ġej matul l-1973:—

Il-Manager, Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma — *Chairman*
 Id-Direttur ta' l-Agrikoltura jew ir-rappreżentat tiegħu.
 L-Inġinier Prinċipali ta' l-Ilma
 Is-Sur Charles Pugliesevich
 Is-Sur Angelo Cefai'
 Is-Sur Joseph Farrugia — *Segretarju*.
 Is-7 ta' Marzu, 1973.
 (Sec./2220/61)

[Nru. 195]

ATT TA' L-1969 DWAR L-IMPIEG TA' PERSUNI INKAPAĊITATI

Kumitat Konsultativ dwar
 ir-Ristabbiliment ta' Persuni
 Inkapaċitati

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 23 ta' l-Att ta' l-1969 dwar l-Impieg ta' Persuni Inkapaċitati, ikkostitwixxa l-Kumitat Konsultativ dwar ir-Ristabbiliment ta' Persuni Inkapaċitati kif ġej:—

Dott. Giovanni F. Gouder, LL.D., B.A. — *Chairman*
 Dott. Victor P. Amato, B.Sc., M.D., F.R.C.S. — *Viċi Chairman*
 Is-Sur Joseph Attard Manche'
 Is-Sur Joseph M. Burlò, L.C.S.T.
 Is-Sur Carmel S. Consiglio
 Prof. Joseph Galea, M.B.E., M.D., D.P.H., F.R.S.H.
 Dott. Alfred Grech, M.D., D.P.H. (Lond.), D.I.H. (S.A.Lond.), D.M.R. (Copen).
 Is-Sur Salvino Tellus, C.P.A.
 Is-Sur Vincent J. Sammut, M.I.S.M., M.M.I.M. — *Segretarju*.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 130 tal-5 ta' Frar, 1971, kif sussegwentement emendata, hija b'din imħassra.

It-13 ta' Marzu, 1973.

[No. 194]

WATER BOARD

IT is notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve that the Water Board, appointed in terms of Section 3 of the Underground Water Ordinance, 1943, be composed as follows during 1973:—

The Manager, Water Works Department — *Chairman*
 The Director of Agriculture or his representative
 The Chief Water Engineer
 Mr Charles Pugliesevich
 Mr Angelo Cefai
 Mr Joseph Farrugia — *Secretary*.
 7th March, 1973.

[No. 195]

DISABLED PERSONS (EMPLOYMENT) ACT, 1969

Disablement Resettlement
 Advisory Committee

IT is notified for general information that the Minister of Labour, Employment and Welfare in exercise of the powers conferred by Section 23 of the Disabled Persons (Employment) Act, 1969, has constituted the Disablement Resettlement Advisory Committee as follows:—

Dr Giovanni F. Gouder, LL.D., B.A. — *Chairman*
 Dr Victor P. Amato, B.Sc., M.D., F.R.C.S. — *Vice Chairman*
 Mr Joseph Attard Manche'
 Mr Joseph M. Burlò, L.C.S.T.
 Mr Carmel S. Consiglio
 Prof. Joseph Galea, M.B.E., M.D., D.P.H., F.R.S.H.
 Dr Alfred Grech, M.D., D.P.H. (Lond.), D.I.H. (S.A.Lond.), D.M.R. (Copen)
 Mr Salvino Tellus, C.P.A.
 Mr Vincent J. Sammut, M.I.S.M., M.M.I.M. — *Secretary*.

Government Notice No. 130 of the 5th February, 1971, as subsequently amended, is hereby cancelled.

13th March, 1973.

[Nru. 196]

HRUĠ TA' SETT ĠDID DEFINITIV TA' BOLLI TAL-PUSTAĠĠ U FISKALI

NGHARRFU b'din illi l-Ministru ta' l-Iżvilupp awtorizza l-hruġ ta' sett ġdid definitiv ta' bolli nhar is-Sibt, il-31 ta' Marzu, 1973. Il-valur, suġġett, qies u daqs ta' perforazzjoni tal-bolli jkunu kif ġej:—

Valur Value	Suġġett Subject
2m	Arkeologija — Archaeology
4m	Storja — History
5m	Folklor — Folklore
8m	Industrija — Industry
1c0	Sajd — Fisheries
1c3	Fuħħar — Pottery
2c0	Biedja — Agriculture
3c0	Sport — Sport
4c0	Qluġh — Yachting
5c0	Festa — Feast
7c5	Regatta — Regatta
10c0	Għajjnuna — Voluntary Services
50c0	Edukazzjoni — Education
£M1	Reliġjon — Religion
£M2	L-Arma ta' Malta — Maltese Armorial Ensigns

Il-bolli, stampati b'hafna kuluri, ikunu validi kemm għal skopijiet ta' pustaġġ kif ukoll fiskali.

Il-hruġ tal-bolli Definitivi ta' l-1965, Flus Decimali, Europa 1972 u Bolli b'Valuri Stampati Fuqhom ta' l-1972 ma jibqgħux għall-bejgħ b'seħħ mill-31 ta' Marzu, 1973.

Id-disinji tal-bolli saru mill-Kav. Emvin Cremona wara konsultazzjoni mal-Bord Konsultativ tad-Disinji tal-Bolli. Il-bolli ġew stampati f'folji ta' 50 fuq karta bil-marka bis-Salib ta' Malta bi proċess litografiku minn Printex Limited, Hal Qormi.

Ir-reqwiżizzjonijiet minghand bejjie-gha tal-bolli bil-liċenza għall-provvista tal-bolli definitivi godda jintlaqgħu sa u mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, l-24 ta' Marzu, 1973.

[No. 196]

ISSUE OF A NEW DEFINITIVE SET OF POSTAGE AND REVENUE STAMPS

IT is hereby notified that the Minister of Development has authorised the issue of a new definitive set of stamps on Saturday, 31st March, 1973. The value, subject, size and perforation gauge of the stamps will be as follows:

Qies Size	Perforazzjoni Perforation
24.8mm. × 26.4mm. (vertikali) (vertical)	13.6 × 13.5
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
do.	do.
35mm. × 30mm. (orizzontali) (horizontal)	13.6 × 13.9
do.	do.
do.	do.

The stamps, printed in multicolour, will be valid both for postage and revenue purposes.

The Definitive 1965, the Decimal Coinage, Europa 1972 and the Overprints 1972 stamp issues will be withdrawn from sale with effect from the 31st March, 1973.

The designs of the stamps have been prepared by Chev. Emvin Cremona after consultation with the Stamp Design Advisory Board. The stamps have been printed in sheets of 50 on Maltese Cross Watermarked paper in the lithographic process by Printex Limited, Qormi.

Requisitions from licensed stamp vendors for the supply of the new definitive stamps will be received up to and not later than noon on Saturday, 24th March, 1973.

Dawk li jixtiequ jimpustaw *first day covers* fi kwantitajiet li jiskorru l-hamsa fil-ghadd huma mitlubin li jużaw il-formola speċjali għall-ittri registrati li tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Konsenji ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta u mill-Fer-ghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta.

It-13 ta' Marzu, 1973.

[Nru. 197]

KONSULAT F'PARIGI

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Konsulat f'Parigi gie issa trasferit għal Nru. 9, Rue du 4 Septembre, 75002 Paris, France. In-Nru. tat-telex huwa 22106 Paris.

It-13 ta' Marzu, 1973.

(CFA 1089/66/21)

[Nru. 198]

AKKWIST TA' ART

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 67 pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Jannar, 1973, ngharrfu b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd li fil-paragrafu 3 tat-test bil-Malti "2 Siegħan" għandhom jinqraw "2 Siegħan u 5 Kejliet".

It-13 ta' Marzu, 1973.

Persons wishing to post registered first day covers in quantities exceeding five in number are requested to use the special form for registered letters obtainable from the Delivery Section of the General Post Office and from all Branch Post Offices.

13th March, 1973.

[No. 197]

CONSULATE IN PARIS

IT is hereby notified for general information that the Premises of the Consulate in Paris has now been transferred to No. 9, Rue du 4 Septembre, 75002 Paris, France. The telex No. is 22106, Paris.

13th March, 1973.

[No. 198]

ACQUISITION OF LAND

WITH reference to Government Notice No. 67 published in the Government Gazette dated 26th January, 1973, it is hereby notified for general information that in paragraph 3 of the Maltese text "2 Siegħan" should read "2 Siegħan u 5 Kejliet".

13th March, 1973.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 24]

Bis-saħħa ta' l-artiklu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), l-Agent Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba xogħlijiet tad-drenaġġ.

HAL QORMI

Mis-16 ta' Marzu, 1973 sas-16 ta' April, 1973, iż-żewġ dati inklużi, minn Triq San Gwakkin.

It-13 ta' Marzu, 1973.

POLICE NOTICE

[No. 24]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

QORMI

From the 16th March to 16th April, 1973, both dates inclusive, through St Joachim Street.

13th March, 1973.

CENTRAL BANK OF MALTA
STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 28th FEB, 1973

LIABILITIES			31. 1. 73	ASSETS			31. 1. 73
	£M	£M	£M		£M	£M	£M
CAPITAL							
Authorised, Subscribed and Paid up		500,000	500,000	GOLD		5,143,069	5,143,069
GENERAL RESERVE FUND		1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND			
SPECIAL RESERVE FUND		1,000,000	1,000,000	I. Gold Tranche Drawing Rights	1,666,672		(1,666,672)
		<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>	II. Special Drawing Rights	2,119,783		(2,119,783)
CURRENCY IN CIRCULATION						3,786,455	3,786,455
Notes	61,077,270		(61,122,015)	CONVERTIBLE CURRENCIES			
Coin	<u>2,413,940</u>		<u>(2,309,521)</u>	Cash, bank balances, money at call, and bills	70,500,899		(66,374,384)
		63,491,210	63,431,536	Foreign Secs.	<u>27,786,322</u>		<u>(27,755,907)</u>
DEPOSITS						98,287,221	94,130,291
Government	5,134,881		(2,403,579)	TOTAL EXTERNAL RESERVE		<u>107,216,745</u>	<u>103,059,815</u>
Bankers	31,016,449		(30,910,751)	MALTA GOVERNMENT SECURITIES AND ADVANCES		406,306	387,779
Others	<u>6,647,942</u>		<u>(5,905,776)</u>	INTERNATIONAL MONETARY FUND CURRENCY SUBSCRIPTION		4,999,983	4,999,983
		42,799,272	39,220,106	OTHER ASSETS		<u>3,299,587</u>	<u>3,909,980</u>
INTERNATIONAL MONETARY FUND						<u>£M115,922,621</u>	<u>£M112,357,557</u>
NON-INTEREST-BEARING NOTES		4,915,000	4,915,000				
OTHER LIABILITIES		<u>2,217,139</u>	<u>2,290,915</u>				
		<u>£M115,922,621</u>	<u>£M112,357,557</u>				

Proportion of total External Reserve to Currency and Deposit Liabilities 99.63%
(99.13%)

7th March, 1973

H.C. De GABRIELE
ACT. GENERAL MANAGER

J.V. LASPINA
CHIEF ACCOUNTANT

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, il-15 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 93. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (F-P).

Avviż Nru. 94. Provvista ta' karta *cream wove* għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 95. Provvista ta' karta kkulurita għat-*typewriter*.

Avviż Nru. 97. Provvista ta' trab tal-ħalib.

Avviż Nru. 98. Provvista ta' bajla li taħdem biż-żejt. (Malta).

Avviż Nru. 99. Provvista ta' bajla li taħdem biż-żejt (Għawdex).

Avviż Nru. 100. Provvista ta' tagħmir awdju/viżwali.

Avviż Nru. 101. Provvista ta' tlitt *auto transformer starters*.

Avviż Nru. 103. Provvista ta' għalf tal-annimali (ikel tal-flieles eċċ.)

Avviż Nru. 104. Provvista ta' xugamani għall-wiċċ.

Avviż Nru. 161. Bini ta' parti ta' Triq San Pietru, f'Hal Kirkop (Sezzjoni 'B' sa 'C').

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-22 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 109. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (Q — X).

Avviż Nru. 117. Provvista ta' bar-rin.

Avviż Nru. 118. Provvista ta' disin-fettanti B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' pompi tal-ilma tal-elettriku.

Avviż Nru. 120. Provvista ta' sufri.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' apparat tad-demmm.

Avviż Nru. 142. Provvista ta' qomos tad-*drill* aħdar.

Avviż Nru. 143. Provvista ta' qomos tan-nylon blu għall-membri tal-Pulizija.

Avviż Nru. 144. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-uffiċċjali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 173. Bini u tkompliġa ta' *garages* f'San Gwann Housing Estate. (Dokumenti tal-offerta — £M1 mit-Teżor; Pjanti — £M1 mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.)

Avviż Nru. 174. Stampar ta' kotba tal-biljetti tat-tombla.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, March 15, 1973, for:—

Advt. No. 93. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (F-P).

Advt. No. 94. Supply of cream wove typewriter paper.

Advt. No. 95. Supply of coloured typewriter paper.

Advt. No. 97. Supply of milk powder.

Advt. No. 98. Supply of one oil-fired steam boiler (Malta).

Advt. No. 99. Supply of one oil-fired steam boiler (Gozo).

Advt. No. 100. Supply of audio and visual equipment.

Advt. No. 101. Supply of three auto transformer starters.

Advt. No. 103. Supply of animal feed-stuff (chick crumbs etc.).

Advt. No. 104. Supply of face towels.

Advt. No. 161. Construction of part of St Peter Street, Kirkop. (Section 'B' to 'C').

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, March 22, 1973, for:—

Advt. No. 109. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (Q — X).

Advt. No. 117. Supply of bulls.

Advt. No. 118. Supply of disinfectants B.P. & B.P.C.

Advt. No. 119. Supply of electrical submersible pumps.

Advt. No. 120. Supply of corkwood.

Advt. No. 134. Supply of blood products.

Advt. No. 142. Supply of green drill shirts.

Advt. No. 143. Supply of blue nylon shirts to members of the Police Department.

Advt. No. 144. Supply of winter uniforms for officers of the Police Department.

Advt. No. 173. Erection and completion of *garages* at San Gwann Housing Estate. (Tender documents — £M1 from The Treasury; Drawings — £M1 from the Public Works Department).

Advt. No. 174. Printing of tombola ticket books.

Avviż Nru. 175. Provvista ta' fwiet tal-majjal tal-friza sal-15 ta' Marzu, 1973.

Avviż Nru. 176. Provvista ta' biljet-ti tal-karrozzi.

Avviż Nru. 177. Trasport bil-karrozzi u *minibuses* għat-tfal ta' l-Iskola Sekondarja, 1972/73.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 85. Provvista ta' *bow-sers*.

Avviż Nru. 123. Provvista ta' *nitrous oxide medical gas*.

Avviż Nru. 152. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għas-surgenti, pulizija u pulizija nisa.

Avviż Nru. 153. Provvista ta' brietret għall-membri tal-Pulizija.

Avviż Nru. 154. Provvista ta' għaxar vannijiet.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 151. Provvista ta' vitamini B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 102. Provvista ta' *folders*.

Avviż Nru. 178. Provvista ta' żraber tal-gilda sewda.

Avviż Nru. 179. Provvista ta' *paysheets*.

Avviż Nru. 183. Provvista u tifrix ta' torba f'Għawdex.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 145. Provvista ta' *spectrophotometer*.

Avviż Nru. 146. Provvista ta' *envelopes*.

Avviż Nru. 147. Provvista ta' *kan-nizzi tal-plastic*.

Avviż Nru. 148. Provvista ta' gvietret bojod tad-damask.

Avviż Nru. 149. Provvista ta' *kik-kri tat-te*.

Avviż Nru. 150. Provvista ta' preparati tal-ispirti.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-5 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 155. Provvista ta' *kar-tunċin*.

Avviż Nru. 156. Provvista ta' *type-writers*.

Avviż Nru. 157. Provvista ta' *ikel għall-majjali u l-friegħ*.

Advt. No. 175. Supply of frozen pork liver up to March 15, 1974.

Advt. No. 176. Supply of bus tickets.

Advt. No. 177. Transport by buses and minibuses of Secondary Education schoolchildren, 1972/73.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 26, 1973, for:—

Advt. No. 85. Supply of bowsers.

Advt. No. 123. Supply of nitrous oxide medical gas.

Advt. No. 152. Supply of winter uniforms for sergeants, constables and woman police constables.

Advt. No. 153. Supply of caps to members of the Police Department.

Advt. No. 154. Supply of ten traveller/estate vehicles.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 29, 1973, for:—

Advt. No. 151. Supply of vitamins B.P. & B.P.C.

Advt. No. 102. Supply of folders.

Advt. No. 178. Supply of black leather shoes.

Advt. No. 179. Supply of paysheets.

Advt. No. 183. Supply and spreading of torba in Gozo.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 2, 1973, for:—

Advt. No. 145. Supply of spectrophotometer.

Advt. No. 146. Supply of envelopes.

Advt. No. 147. Supply of plastic crates.

Advt. No. 148. Supply of white damask cotton counterpanes.

Advt. No. 149. Supply of tea cups.

Advt. No. 150. Supply of spirituous preparations.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 5, 1973, for:—

Advt. No. 155. Supply of cardboard.

Advt. No. 156. Supply of typewriters.

Advt. No. 157. Supply of sow and weaners mash and grower mash.

Avviż Nru. 158. Provvista ta' żewġ *pen micrograph recorder*.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 162. Provvista ta' katusi tal-hadid fondut jew *ductile*.

Avviż Nru. 163. Provvista ta' materjal tal-lastiku għal fuq l-*imtierah*.

Avviż Nru. 164. Provvista ta' *bramel taż-żingu*.

Avviż Nru. 165. Provvista ta' *mustardini tal-chlorine*.

Avviż Nru. 166. Provvista ta' karta *watermarked "George Cross"*.

Avviż Nru. 167. Provvista ta' karta ta' *littri tal-ajru*.

Avviż Nru. 168. Provvista ta' "*R.F. Amplifier*".

Avviż Nru. 169. Provvista ta' *boiler tubes*.

Avviż Nru. 170. Provvista ta' *registration envelopes*.

Avviż Nru. 171. Provvista ta' *pnietel taż-żebgħa*.

Avviż Nru. 172. Provvista ta' *white cotton waste*.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-12 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 180. Provvista ta' *disposable blood transfusion sets*.

Avviż Nru. 181. Provvista ta' *stationery*.

Avviż Nru. 182. Provvista ta' *portable encephalograph*.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-16 ta' April, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 184. Provvista ta' *Non Proprietary Antibiotics B.P. u B.P.C.*

* Avviż Nru. 185. Provvista ta' *drapp galatea*.

* Avviż Nru. 186. Provvista ta' *skieken eċċ.*

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Id-13 ta' Marzu, 1973.

Advt. No. 158. Supply of two *pen micrograph recorder*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 9, 1973, for:—

Advt. No. 162. Supply of cast iron or ductile pipes.

Advt. No. 163. Supply of rubber-proofed bed sheeting.

Advt. No. 164. Supply of zinc buckets.

Advt. No. 165. Supply of chlorine tablets.

Advt. No. 166. Supply of "George Cross" watermarked paper.

Advt. No. 167. Supply of air letter forms.

Advt. No. 168. Supply of "R.F. Amplifier".

Advt. No. 169. Supply of boiler tubes.

Advt. No. 170. Supply of registration envelopes.

Advt. No. 171. Supply of flat paint brushes.

Advt. No. 172. Supply of white cotton waste.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 12, 1973, for:—

Advt. No. 180. Supply of disposable blood transfusion sets.

Advt. No. 181. Supply of stationery.

Advt. No. 182. Supply of portable encephalograph.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 16, 1973, for:—

* Advt. No. 184. Supply of Non Proprietary Antibiotics, B.P. & B.P.C.

* Advt. No. 185. Supply of galatea cloth.

* Advt. No. 186. Supply of cutlery.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

13th March, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iavża ilfi:—

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fi 10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—

Għo' b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 15 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 21. Kiri tal-kamra fuq dik l-kienet Winch House, Marsamxett, il-Belt (mhux biex tintuża għall-abitazzjoni).

Avviżi Nri. 22/27. Kiri tal-'garages' Nru. 9 san-Nru. 14 fil-bitha tal-Housing Estate, Hal-Luqa.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 28. Kiri tal-fond Nru. 24, Triq San Gwann, Valletta, għal skopijiet kummerċjali.

Avviż Nru. 29. Kiri tal-garage Nru. 6 fil-bitha tal-Housing Estate, Hal-Luqa.

Jistghu jintbaghtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 29 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 30. Kiri tal-fond Nru. 51, Triq il-Mithna, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 31. Kiri tal-ħanut, bħalla vojt, Nru. 45, Triq Sant'Anna, il-Furjana.

Avviż Nru. 32. Kiri tal-posta Nru. 5, is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 33. Kiri tal-posta Nru. 4, is-Suq ta' Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistghu jiġu akwistati jekk wiehded japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

It-13 ta' Marzu, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th March, 1973, for:—

Advt. No. 21. Lease of a room above the former Winch House at Marsamxett, Valletta (not to be used for habitation).

Advts. Nos. 22/27. Lease of garages Nos. 9 to 14 in the courtyard at Luqa Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd March, 1973, for:—

Advt. No. 28. Lease of premises No. 24, St. John Street, Valletta, for commercial purposes.

Advt. No. 29. Lease of garage No. 6 in the courtyard of Luqa Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th March, 1973, for:—

Advt. No. 30. Lease of premises No. 51, Windmill Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 31. Lease of bare shop No. 45, St Anne Street, Floriana.

Advt. No. 32. Lease of Stall No. 5, Birkirkara Market.

Advt. No. 33. Lease of Stall No. 4, Cospicua Market.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

13th March, 1973.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Iċ-Chairman igharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/73: Provvista ta' *Compression Tools*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 20/73: Provvista ta' *Tubular Steel Transmission Poles*.

Avviż Nru. 21/73: Provvista ta' *Chokes u Capacitors* għal *HPMV Lamps*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' April, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22/73. Provvista ta' *Fuel Oil Elastic Hose Pipes*.

Avviż Nru. 23/73. Provvista ta' *Fixing Bolts with expanding gills*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' April, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 24/73. Provvista ta' *Low Viscosity Cable Oil*.

Avviż Nru. 25/73. Provvista ta' *Galvanised Stay Wire*.

* Avviż Nru. 26/73: Provvista ta' *HPMV Lamps*.

* Avviż Nru. 27/73: Provvista ta' *Boltijiet u Skorfini Igg galvanizzati*.

* Avviż Nru. 28/73: Provvista ta' *Economiser Tube Elements*.

Jithallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 52/73: Provvista ta' *PVC Electrical Tape*.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja, il-Marsa f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-13 ta' Marzu, 1973.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 15th March, 1973, for:—

Advert No. 19/73: Supply of *Compression Tools*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd March, 1973, for:—

Advt. No. 20/73: Supply of *Tubular Steel Transmission Poles*.

Advt. No. 21/73: Supply of *Chokes and Capacitors for HPMV Lamps*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th April, 1973, for:—

Advert. No. 22/73. Supply of *Fuel Oil Elastic Hose Pipes*.

Advert. No. 23/73. Supply of *Fixing Bolts with expanding gills*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th April, 1973, for:—

Advt. No. 24/73: Supply of *Low Viscosity Cable Oil*.

Advt. No. 25/73: Supply of *Galvanised Stay Wire*.

* Advert No. 26/73: Supply of *HPMV Lamps*.

* Advert No. 27/73: Supply of *Galvanised Bolts & Nuts*.

* Advert No. 28/73: Supply of *Economiser Tube Elements*.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 29th March, 1973, for:—

* Quot No. 52/73: Supply of *PVC Electrical tape*.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

13th March, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi
igharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23
ta' Marzu, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaq-
għu offertji magħluqin għal:—

Avviż Nru. 139. Twessiegħ ta' Triq
il-Madliena, Ħad-Dingli.

Avviż Nru. 140. Provvista ta' Em-
blema ta' Malta għall-Qrati t'Għawdex.

Avviż Nru. 141. Xoghlijiet ta' tħaf-
fir f'diversi lokalitajiet.

Avviż Nru. 142. Tħaffir ta' trinek u
tneħħija ta' materjal żejjed minn Raħal
Ġċid.

Avviż Nru. 143. Tħaffir ta' trinek
f'diversi lokalitajiet.

Avviż Nru. 144. Tħaffir ta' trinek fl-
inhawi tal-Mosta/Sliema.

Avviż Nru. 145. Kiri ta' 2 No. *deep
rock drilling machines* għal użu fl-Esten-
sjoni ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 146. Kiri ta' tliet *bull-
dozers* għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta'
Ħal Luqa.

Avviż Nru. 147. Xoghlijiet ta' tik-
hil fi Triq Ġdida f'Ħal Għaxaq.

Avviż Nru. 148. Asfaltar ta' Triq
it-Torri, l-Imsida.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offertji
jkunu meħtieġa li jmorru għand il-
Kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex
ihallsu għal formoli ta' l-offerta li jis-
tgħu jinkisbu bi hlas ta' 10 ċenteżmi
għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jin-
kiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-
Kuntratti fi Blokk C f'kull ġurnata
tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċ-
ċju.

It-13 ta' Marzu, 1973.

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Avviż Nru. 762

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta'
April, 1973, it-Tabib Principali tal-
Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15,
Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offertji
magħluqin għall-provvista ta' *Tea Pots*
tal-Porċellana bajda li jesgħu 3 pinet.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrof
ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kun-
tratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment
tas-Saħħa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn
it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-13 ta' Marzu, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works noti-
fies that:—

Sealed tenders will be received at this
Office up to 11 a.m. on Friday, 23rd
March, 1973, for:—

Advt. No. 139. Widening of Madlie-
na Road, Dingli.

Advt. No. 140. Provision of a Mal-
tese Coat of Arms for the Gozo Courts.

Advt. No. 141. Trenching works in
various localities.

Advt. No. 142. Excavation of
trenches and removal of surplus mater-
ial from Paola.

Advt. No. 143. Excavation of
trenches in various localities.

Advt. No. 144. Excavation of
trenches at Mosta/Sliema areas.

Advt. No. 145. Hire of 2 No. *deep
rock drilling machines* for use at Luqa
Airport Extension.

Advt. No. 146. Hire of three bull-
dozers for Luqa Airport Extension.

Advt. No. 147. Plastering works at
a New Street at Għaxaq.

Advt. No. 148. Asphalting of Tower
Street, Msida.

Prospective tenderers are required to
call on the Cashier at Block A, Beltis-
sebħ, to effect payment of tender forms
obtainable at a fee of 10 cent per set.
Further information may be obtained
from the Supplies and Contracts Office
at Block C on any working day during
office hours.

13th March, 1973.

DEPARTMENT OF HEALTH

Advertisement No. 762

Sealed tenders will be received by
the Chief Government Medical Officer
at the Department of Health, 15 Mer-
chants Street, Valletta, up to 10 a.m. on
Tuesday, 3rd April, 1973, for the supply
of *Tea Pots* 3 pints white porcelain.

Forms of tender and further infor-
mation regarding the conditions of the
contract may be obtained at the Depart-
ment of Health, on any working day
between 8.30 a.m. and noon.

13th March, 1973.

IMPRIŻA GĦALL-BEJGH TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' April, 1973, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 3/73. Karta Oljata.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu minghand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib (Tel. 24471 Est. 65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Iridu jithallsu 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

It-13 ta' Marzu, 1973.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

L-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar is-Sibt, l-24 ta' Marzu, 1973, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' Silla lil dan id-Dipartimento.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu bi dritt ta' ħlas ta' għaxar ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta mill-uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkollhom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Silla".

It-13 ta' Marzu, 1973.

* * *

L-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar is-Sibt, l-24 ta' Marzu, 1973, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' Xgħir lil dan id-Dipartimento.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu bi dritt ta' ħlas ta' għaxar ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta mill-uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkollhom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għax-Xgħir".

It-13 ta' Marzu, 1973.

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon, Tuesday, 10th April, 1973, for:—

Advt. No. 3/73. Greaseproof Paper.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer-in-charge Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. 24471 Ext. 65) on any working day during normal office hours.

A charge of ten cents per set of tender documents will be made.

13th March, 1973.

POLICE DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Saturday, 24th March, 1973, for the supply of clover to this Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained against payment of ten cents for each set of tender documents from the office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender shall be marked "Tender for Clover".

13th March, 1973.

* * *

The Acting Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Saturday, 24th March, 1973, for the supply of Barley to this Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained against payment of ten cents for each set of tender documents from the office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender shall be marked "Tender for Barley".

13th March, 1973.

SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12791 tat-2 ta' Marzu, 1973, ngharrfu illi l-isem tas-soċjetà għandu jinqara MELITA TOURS LTD u mhux MALTA TOURS LTD.

Registru tas-Sočjetajiet, illum, 8 ta' Marzu, 1973.

C 2513

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Sočjetajiet

It-13 ta' Marzu, 1973.

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

With reference to Notice appearing in Government Gazette No. 12791 of the 2nd March, 1973, it is hereby notified that the name of the company should read MELITA TOURS LTD and not MALTA TOURS LTD.

Registry of Partnerships, this 8th day of March, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

13th March, 1973.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[85]

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fil-5 ta' Marzu, 1973, fuq rikors ta' Angiolina armla minn Giovanni Maria Schembri, giet interdotta mill-atti kollha tal-hajja civili għall-fini-jiet u effetti kollha tal-ligi, Maria Dolores sive Doris Schembri, xebba, bint il-mejjet Giovanni Maria u Angiolina née Muscat, imwielta H'Attard fejn kienet toqghod, u l-lum rikoverata Villa Monsignor Gonzi, tal-Provvidenza, Siġġiewi, ta' 36 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, l-lum 5 ta' Marzu, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 5th March, 1973, on the application of Angiolina the widow of Giovanni Maria Schembri, Maria Dolores sive Doris Schembri a spinster, the daughter of the late Giovanni Maria and of Angiolina née Muscat, born at Atard where she formerly resided and now an inmate at Villa Monsignor Gonzi, tal-Provvidenza, Siġġiewi, 36 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of March, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[86]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fit-30 ta' Novembru, 1972 Joseph Bonello talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu, s-sucċessjoni ta' misseru Calcedonio Bonello bin Paul u l-mejta Giovanna née Mizzi, imwieled Haż-Zabbar u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fis-26 ta' Lulju, 1972, ta' 50 sena, minghajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum, 2 ta' Marzu, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 30th November, 1972, Joseph Bonello prayed that the succession of their father Calcedonio Bonello, the son of Paul and of the late Giovanna née Mizzi, born at Zabbar and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 26th July, 1972, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 2nd day of March, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[87]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fil-5 ta' Marzu, 1973 fuq rikors ta' Joseph E. Mamo noe gie ffixsat il-jum tat-Tlieta, t-3 ta' April, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgh fl-irkant (li kien gie ordnat b'digriet tas-27 ta' April, 1972) li għandu jsir fil-post, 11 Bakery Street, Lija tat-TV set "Indesit", 24 inch; arloġġ tal-kawba tal-hajt, linfa tal-metal b'6 lam-padini u għamara oħra tad-dar maqbudin mingħand Saver Gatt.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 5 ta' Marzu, 1973.

Michael Lewis,
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 5th March, 1973, on the application of Joseph E. Mamo noe, Tuesday, 3rd April, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 27th April, 1972) to be held at premises No. 11 Bakery Street, Lija, of an "Indesit" 24-inch T.V. set; a wall clock in a mahogany case; a metal chandelier with six brackets and other household furniture seized from the possession of Saver Gatt.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of March, 1973.

Michael Lewis,
Public Auctioneer

[88]

B'DIGRIET moghti mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fil-5 ta' Marzu, 1973, fuq rikors tad-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi gie iffixsat il-jum tat-Tnejn, it-2 ta' April, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgh fl-irkant (li kien gie ordnat b'digriet tas-16 ta' Mejju, 1972) li għandu jsir fil-"Edris" St Luke's Road, Gwardamangia, ta' T.V. set "Metz" 23", Pianoforte "Pacel Tvubner", set tač-Chesterfield, senduq antik tal-kewba, Refrigerator "Siemens" elettriku, washing machine "Servis", u affarijiet oħra tad-dar maqbudin mingħand Edward Spiteri.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 5 ta' Marzu, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registatur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 5th March, 1973, on the application of the Director of Public Works, Monday, 2nd April, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 16th May, 1972), to be held at "Edris" St Luke's Road, Gwardamangia, of a "Metz" 23-inch T.V. set, a "Pacel Tvubner" pianoforte, a chesterfield set, an antique mahogany coffer, a "Siemens" electric refrigerator, a "Servis" washing machine and other household articles seized from the possession of Edward Spiteri.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of March, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registrar

[89]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-6 ta' Marzu, 1973 fuq rikors tad-Direttur tal-Industrija gie ffixsat il-jum tal-Ħamis, id-29 ta' Marzu, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgh fl-irkant li kien gie ordnat b'digriet tad-29 ta' Diċembru 1972, li għandu jsir fil-ex-Military Prisons, Kordin, ta' oġġetti jikkonsistu prinċipalment f'makkinarju għax-xogħol ta' manifattura ta' djamanti u għamara tal-uffiċċju maqbudin mingħand id-ditta "The Malta Production Co. Ltd."

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 6 ta' Marzu, 1973.

MOSES SAMMUT,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 6th March, 1973, on the application of the Director of Industry, Thursday, 29th March, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 29th December, 1972), to be held at the Military Prisons, Kordin, of articles consisting principally in diamond working machinery and office furniture seized from the possession of the firm "The Malta Production Co. Ltd."

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of March, 1973.

MOSES SAMMUT,
Public Auctioneer.

[90]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fil-11 ta' Ottubru, 1972, Calcedonio Sammut u oħrajn talbu li tigi dikjarata miftuħa favur l-istess Calcedonio Sammut kwantu għal parti wahda minn sebgha (1/7); u favur Giuseppe, Antonio, Emmanuele, Francesca mart George Pace, Salvina mart Giuseppe Ellul u Carmela mart Michele Azzopardi, ahwa Sammut in-nisa assistiti minn żwieġhom, kwantu għal parti wahda minn sebgha (1/7) kull wiehied u wahda minnhom, is-suċċessjoni ta' Annunziato Sammut, ġuvni bin l-imsemmi Calcedonio u l-mejta Helen née Borg, imw.eled Birkirkara fejn miet fis-17 ta' Diċembru, 1968, ta' 56 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 2 ta' Marzu, 1973

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 11th October, 1972, Calcedonio Sammut and others prayed that the succession of Annunziato Sammut, a bachelor, the son of the said Calcedonio and of the late Helen née Borg, born in Birkirkara where he died intestate on the 17th December, 1968, aged 56 years, be declared open in favour of the said Calcedonio Sammut, one seventh (1/7) portion; and in favour of Giuseppe, Antonio, Emmanuele, Francesca the wife of George Pace, Salvina the wife of Giuseppe Ellul, and Carmela the wife of Michele Azzopardi, sisters and brothers Sammut, the married women assisted by their respective husband, one seventh (1/7) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 2nd day of March, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[91]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fis-7 ta' Novembru, 1972, Mary mart Joseph Galea, minnu assistita, u oħrajn, talbu li tigi dikjarata mftuħa favur l-istess Mary mart Joseph Galea, Caterina mart Pio Muscat, Teresa mart Emmanuele Camilleri, Carmela mart Victor Vella, Rita, xebba, u James, ahwa Muscat, in-nisa miżżewġa assistiti minn żwieġhom, kwantu għal parti wahda minn erbgha u ghoxrin (1/24) kull wiehied u wahda minnhom; u favur Josephine armla minn Carmela Muscat, Francesco u Domenico, ahwa Vassallo, kwantu għal kwarż (1/4) kull wiehied u wahda minnhom, is-suċċessjoni ta' Carmelo sive Charles Vassallo, ġuvni, bin il-mejtn Bartolomeo u Caterina née Grima, imwieled l-Ingarr, Malta u miet Manhattan, New York, fl-Istati Uniti ta' l-America, fl-14 ta' Ottubru, 1969, ta' 65 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 28 ta' Frar, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 7th November, 1972, Mary the wife of Joseph Galea, assisted by him, and others prayed that the succession of Carmelo sive Charles Vassallo, a bachelor, the son of the late Bartolomeo and of the late Caterina née Grima, born at Mgarr, Malta, and who died intestate at Manhattan, New York, United States of America, on the 14th October, 1969, aged 56 years, be declared open in favour of the said Mary the wife of Joseph Galea, Caterina the wife of Pio Muscat, Teresa the wife of Emmanuele Camilleri, Carmela the wife of Victor Vella, Rita, a spinster, and James, sisters and brother Muscat, the married women assisted by their respective husband, one twentyfourth (1/24) portion each; and in favour of Josephine the widow of Carmelo Muscat, Francesco and Domenico, sister and brothers Vassallo, one fourth (1/4) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 28th day of February, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[92]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fil-5 ta' Diċembru, 1972, Carmelo u Joseph Mary, ahwa Galea, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal nofs (1/2) kull wiehied, is-successjoni ta' hühom Michael Galea, ġia armel minn Annunziata née Sultana, imwieled Hal-Luqa u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fil-25 ta' Marzu, 1968, ta' 76 sena, b'żewġ testamenti unika charta wiehied tas-16 ta' Frar, 1954. fl-atti tan-Nutar John Tabone Adami u l-iehor tal-31 ta' Lulju, 1963 fl-atti tan-Nutar Dr Joseph Agius u b'żewġ testamenti ohra personali; wiehied tat-13 ta' Frar, 1965 fl-atti tan-Nutar Dottor Giuseppe Sammut, u l-iehor tat-13 ta' Awissu, 1966 fl-atti tan-Nutar Dottor Joseph Agius.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum, 1 ta' Marzu, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 5th December, 1972, Carmelo and Joseph Mary, brothers Galea, prayed that the succession of their brother Michael Galea, formerly the widower of Annunziata née Sultana, born at Luqa, and who died at St Luke's Hospital, Pietà, on the 25th March, 1968, aged 76 years, leaving two wills unika charta one in the records of Notary Doctor John Tabone Adami of the 16th February, 1954, and the other in the records of Notary Doctor Joseph Agius of the 31st July, 1963, and two other personal wills one in the records of Notary Doctor Giuseppe Sammut of the 13th February, 1965, and the other in the records of Notary Doctor Joseph Agius of the 13th August, 1966.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a note to be filed within fifteen day from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 1st day of March, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.